



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.11.2006
KOM(2006)722 lopullinen

2006/0241(COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen

(Kodifioitu toisinto)

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä yhteisön lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja luettavampaa tavallisille kansalaisille. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta yhteisön oikeus olisi selkeää ja luettavaa.

2. Tämän vuoksi komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä¹ antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä yhteisön oikeuden selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.

3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämissä päätelmissä², joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tietyinä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan yhteisön tavanomaista lainsäädäntömenettelyä.

Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifoida kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen 19 päivänä heinäkuuta 1968 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68³. Uudella asetuksella korvataan siihen sisällytetyt säädökset⁴. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Katso päätelmien A osan liite 3.

³ Toteutettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetun komission tiedonannon – Yhteisön säännösten kodifiointi, KOM(2001) 645 lopullinen – mukaisesti.

⁴ Katso tämän ehdotuksen liite I.

5. Kodifointiehdotus on laadittu kaikilla virallisilla kielillä asetuksen (ETY) N:o 1017/68 ja sen muuttamisesta annettujen säädösten alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifoidun asetuksen liitteessä II.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen
☒ 71 ☒ ja ☒ 83 ☒ artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon²,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä³,

sekä katsovat seuraavaa:



- (1) Kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen 19 päivänä heinäkuuta 1968 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1017/68⁴ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta⁵. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu aset.

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

³ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁴ EYVL L 175, 23.7.1968, s. 1, aset.

⁵ Katso liite I.

↓ 1017/68 johdanto-osan
3 kappale

- (2) Kilpailusäännöt rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä ovat osa yhteistä liikenne-politiikkaa ja yleistä talouspolitiikkaa.

↓ 1017/68 johdanto-osan
4 kappale

- (3) Näiden osa-alueiden kilpailusääntöjen olisi otettava huomioon liikenteen erityis-piirteet.

↓ 1017/68 johdanto-osan
5 kappale

- (4) Jos liikennettä koskevat kilpailusäännöt poikkeavat yleisistä kilpailusäännöistä, on yrityksillä oltava mahdollisuus varmistua siitä, mitä sääntöjä kuhunkin yksittäis-tapaukseen sovelletaan.

↓ 1017/68 johdanto-osan
6 kappale

- (5) Liikennettä koskevia kilpailusääntöjä sovelletaan yhtäläisesti kuljetuskaluston yhteisrahoitukseen ja -hankintaan tiettyjen yritysryhmittymien yhteisesti järjestämiä palveluja varten sekä kuljetuksiin liittyvien palvelujen tarjoajien tiettyihin rautatie-, maantie- tai sisävesiliikenteeseen liittyviin toimiin.

↓ 1017/68 johdanto-osan
7 kappale

- (6) Näissä kolmessa liikennemuodossa on, jotta estetään jäsenvaltioiden väliseen kauppaan kohdistuvat vaikutukset ja kilpailun vääristyminen sisämarkkinoilla, periaatteessa kiellettävä ennen kaikkea sellaiset yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset ja yritysten väliset yhdenmukaistetut menettelytavat sekä sellainen määräävän markkina-aseman väärinkäyttö sisämarkkinoilla, joilla voisi olla tällaisia vaikutuksia.

↓ 1017/68 johdanto-osan 8 kappale

- (7) Sellaiset liikenteen alan sopimukset, päätökset ja yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena tai seurauksena ovat ainoastaan tekniset parannukset tai tekninen yhteistyö, voidaan vapauttaa kilpailunrajoituskiellosta, koska ne osaltaan parantavat tuottavuutta. Tämän asetuksen soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella neuvosto voi komission ehdotuksesta muuttaa tällaisten sopimusten luetteloa.

↓ 1017/68 johdanto-osan 9 kappale

- (8) Alan toisinaan liian hajanaisen rakenteen parantamiseksi kilpailunrajoituskiellosta pitäisi maantie- ja sisävesiliikenteessä vapauttaa myös ne sopimukset, päätökset ja yhdenmukaistetut menettelytavat, joilla näille kahdelle kuljetusalalle muodostetaan ja niillä toimii sellaisia yritysryhmittymiä, joiden tarkoituksena on liikenteen harjoittaminen mukaan lukien kuljetuskaluston yhteisrahoitus ja -hankinta yhteisesti järjestettyjä palveluja varten. Tällainen yleinen vapautus voidaan myöntää vain, jos ryhmittymän kokonaiskuljetuskyky ei ole vahvistettua enimmäismäärää suurempi ja jos ryhmittymään kuuluvien yksittäisten yritysten kuljetuskyky ei ylitä rajoja, jotka määrätään niin, että millään yksittäisellä yrityksellä ei voi olla määräävää markkina-asemaa ryhmittymässä. Komissiolla on kuitenkin oltava toimivalta puuttua asiaan, jos tällaisilla sopimuksilla jossakin erityisessä tapauksessa olisi niiden edellytysten kannalta soveltumattomia vaikutuksia, joiden täytyessä kilpailua rajoittava sopimus voidaan katsoa lailliseksi, ja jos niissä olisi kyse vapautuksen väärinkäytöstä. Se, että ryhmittymän kokonaiskuljetuskyky on vahvistettua enimmäismäärää suurempi tai että ryhmittymä ei voi vaatia vapautusta siihen kuuluvien yksittäisten yritysten kuljetuskyvyn vuoksi, ei kuitenkaan sellaisenaan estä ryhmittymää perustumasta lailliseen sopimukseen, päätökseen tai yhdenmukaistettuun menettelytapaan, jos se täyttää sille tässä asetuksessa säädetty edellytykset.

↓ 1017/68 johdanto-osan 14 kappale

- (9) Ensisijaisesti yritysten tehtävänä on arvioida, onko niiden sopimusten, päätösten tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen pääasiallisena seurauksena kilpailun rajoittuminen vai kilpailun rajoittumiseen oikeuttavat taloudelliset edut, ja sen mukaisesti omalla vastuullaan päättää tällaisten sopimusten, päätösten tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen laittomuudesta tai laillisuudesta.

- (10) Yritysten olisi sen vuoksi sallittava tehdä ja noudattaa sopimuksia niistä ilmoittamatta. Tämän vuoksi on olemassa vaara, että sopimukset julistetaan taannehtivasti mitättömiksi, jos ne tutkitaan valituksen johdosta tai komission omasta aloitteesta, mutta tämä ei estä niiden julistamista laillisiksi niitä tällä tavoin myöhemmin tutkittaessa,
-

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä yhtäältä kaikkiin sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, joiden tarkoituksena tai seurauksena on kuljetusmaksujen ja -ehtojen vahvistaminen, kuljetuspalvelujen tarjonnan rajoittaminen tai valvonta, kuljetusmarkknoiden jakaminen, teknisten parannusten tai teknisen yhteistyön toteuttaminen taikka kuljetuskaluston tai -tarvikkeiden yhteisrahoitus tai -hankinta, jos nämä toimet välittömästi liittyvät kuljetuspalvelujen tarjoamiseen ja ovat tarpeen 3 artiklassa tarkoitetun maantie- tai sisävesiliikenteen yritysryhmittymän yhteisesti järjestämien palvelujen kannalta, ja toisaalta määräävän markkina-aseman väärinkäyttöön kuljetusmarkkinoilla. Säännöksiä sovelletaan myös kuljetuksiin liittyvien palvelujen tarjoajien toimiin, joilla on jokin edellä mainittu tarkoitus tai seuraus.

2 artikla

Teknisiä sopimuksia koskeva poikkeus

1. →₁ Perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kielto ← ei koske sopimuksia, päätöksiä tai yhdenmukaistettuja menettelytapoja, joiden tarkoituksena tai seurauksena ovat tekniset parannukset tai tekninen yhteistyö:

- a) standardoimalla laitteita, kuljetustarvikkeita, kulkuneuvoja tai kiinteitä laitteita;
- b) vaihtamalla tai käyttämällä yhdessä henkilöstöä, laitteita, kulkuneuvoja tai kiinteitä laitteita kuljetuksia varten;

- c) järjestämällä ja toteuttamalla peräkkäisiä, toisiaan täydentäviä, korvaavia tai yhdistettyjä kuljetuksia sekä vahvistamalla tai noudattamalla niissä käytettäviä maksuja ja -ehtoja mukaan luettuina erityiset kilpailukykyiset hinnat;
- d) käyttämällä toiminnan kannalta tarkoituksenmukaisimpia reittejä yhdellä kuljetusmuodolla tapahtuviin kuljetuksiin;
- e) sovittamalla yhteen jatkoyhteyksien kuljetusaikatauluja;
- f) yhdistämällä yksittäisiä lähetyksiä;
- g) vahvistamalla yhdenmukaisia sääntöjä maksutaulukoiden rakenteesta ja niiden käyttämistä koskevista ehdoista, jos näillä säännöillä ei vahvisteta kuljetusmaksuja eikä -ehtoja.

2. Komissio tekee tarvittaessa neuvostolle ehdotuksia 1 kohdassa olevan luettelon laajentamisesta tai supistamisesta.

↓ 1017/68 4 artikla
 →₁ 1/2003 36 artiklan 3 kohdan
 a alakohta

3 artikla

Pienten ja keskisuurten yritysten ryhmiä koskeva poikkeus

1. →₁ Perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan kielto ← ei koske mainitussa artikkelassa tarkoitettuja sopimuksia, päätöksiä tai yhdenmukaistettuja menettelytapoja, jos niiden tarkoituksena on:

- a) maantie- tai sisävesiliikenteen yritysryhmittymien perustaminen ja toiminta liikenteen harjoittamista varten;
- b) kuljetuskaluston tai -tarvikkeiden yhteisrahoitus tai -hankinta ja nämä toimet liittyvät välittömästi kuljetuspalvelujen tarjoamiseen ja ovat tarpeen edellä mainittujen ryhmittymien yhteisten toimien kannalta;

ja jos minkään ryhmittymän kokonaiskuljetuskyky ei ole suurempi kuin

- i) 10 000 tonnia maantiekuljetuksissa,
- ii) 500 000 tonnia sisävesikuljetuksissa.

Minkään ryhmittymään kuuluvan yksittäisen yrityksen kuljetuskyky ei saa olla suurempi kuin 1 000 tonnia maantiekuljetuksissa eikä suurempi kuin 50 000 tonnia sisävesikuljetuksissa.

↓ 1/2003 36 artiklan 3 alakohdan
b alakohta

2. Jos jollakin 1 kohdassa tarkoitettulla sopimuksella, päätöksellä tai yhdenmukaistetulla menettelytavalla tietyssä tapauksessa on perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan vaatimusten kanssa ristiriitaisia vaikutuksia, yrityksiä tai yritysten yhteenliittymiä voidaan vaatia lopettamaan kyseiset vaikutukset.

↓

4 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1017/68 lukuun ottamatta 13 artiklan 3 kohtaa, jota sovelletaan edelleen päätöksiin, jotka tehdään asetuksen (ETY) N:o 1017/68 5 artiklan nojalla ennen 1 päivää toukokuuta 2004, kyseisten päätösten voimassaolon päättymispäivään.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

↓ 1017/68 30 artikla

5 artikla

Voimaantulo, olemassa olevat sopimukset

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

↓ Vuoden 2003 liittymisasiakirja,
s. 344

2. Perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdassa määrättyä kieltoa ei sovelleta sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka olivat olemassa Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymispäivänä tai jotka olivat olemassa Tšekin tasavallan, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymispäivänä ja jotka kuuluvat liittymisen vuoksi perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, jos niitä muutetaan kuuden kuukauden kuluessa liittymispäivästä siten, että ne täyttävät tämän asetuksen 3 artiklassa säädetyt edellytykset. Tätä kohtaa ei sovelleta sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka liittymispäivänä kuuluvat jo ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...]

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies
[...]

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]



LIITE I

A osa

Kumottu asetus ja sen muutokset

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68
(EYVL L 175, 23.7.1968, s. 1)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003
(EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1)

Ainoastaan 36 artikla

B osa

Muutos, jota ei ole kumottu

Vuoden 1972 liittymisasiakirja

Vuoden 1979 liittymisasiakirja

Vuoden 1994 liittymisasiakirja

Vuoden 2003 liittymisasiakirja

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 1017/68	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
3 artikla	2 artikla
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen johdantokappaleen ensimmäinen luetelmakohta	3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen johdantokappaleen a alakohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen johdantokappaleen toinen luetelmakohta	3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen johdantokappaleen b alakohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen johdantokappaleen ensimmäinen luetelmakohta	3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen johdantokappaleen i alakohta
4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen johdantokappaleen toinen luetelmakohta	3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen johdantokappaleen ii alakohta
4 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
4 artiklan 2 kohta	3 artiklan 2 kohta
—	4 artikla
30 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta
30 artiklan 3 kohdan toinen alakohta	5 artiklan 2 kohta
31 artikla	—
—	Liite I
—	Liite II